

enhver opgave, der kan blive pålagt et medlem af det underordnede dæksmandskab, bortset fra sådanne opgaver, der påhviler ledende eller specialuddannede mandskabsmedlemmer.

- d. „Grundhyre“ en officers eller et underordnet mandskabsmedlems kontante hyre fraregnet kostpenge, overtidsbetaling, bonus og enhver anden ydelse, kontant eller i naturalier.

Artikel 5.

1. Enhver medlemsstat, der ratificerer nærværende konvention, kan ved en erklæring, der er vedhæftet dens ratifikation, undtage konventionens afsnit II fra dens ratifikation.
2. Under iagttagelse af indholdet af en sådan erklæring skal bestemmelserne i konventionens afsnit II have samme gyldighed som konventionens øvrige bestemmelser.
3. Enhver medlemsstat, som afgiver en sådan erklæring, skal ligeledes afgive oplysninger om den månedlige grundhyre for en matros, der er forhyret med et skib, på hvilket nærværende konvention finder anvendelse.
4. Enhver medlemsstat, som afgiver en sådan erklæring, kan senere ved afgivelse af en ny erklæring meddele generaldirektøren, at den accepterer afsnit II. Fra den dato at regne, da en sådan meddelelse indregistreres af generaldirektøren, skal bestemmelserne i afsnit II være gældende for den pågældende medlemsstat.
5. Medens en i overensstemmelse med stk. 1 i nærværende artikel afgivet erklæring vedrørende afsnit II forbliver i kraft, kan den pågældende medlemsstat erklære sig villig til at acceptere afsnit II med gyldighed som en rekommendation.

Afsnit II.

Hyre.

Artikel 6.

1. Grundhyren for en matros, der er forhyret med et skib, på hvilket nærværende konvention finder anvendelse, må for hver kalendermåneds tjeneste ikke være mindre end 16 £ i britisk mønt eller 64 \$ i U.S.A.'s mønt eller modværdien heraf i anden mønt.
2. I tilfælde af, at en ændring i pundets eller U.S.A. dollarens pariværdi er indberettet til „International Monetary Fund“ siden den 29. juni 1946, eller i tilfælde af, at en sådan ændring indberettes efter vedtagelse af nærværende konvention, skal
 - a. den i nærværende artikels stk. 1 fastsatte mindstegrundhyre, udtrykt i den mønt, med

- hensyn til hvilken sådan indberetning har fundet sted, reguleres for at bevare samme værdi som den i den anden mønt udtrykte,
- b. Direktøren for Det internationale Arbejdsbureau udsende meddelelse om den stedfundne regulering til medlemmerne af Den internationale Arbejdsorganisation, og
 - c. den således korrigerede mindstegrundhyre være bindende for medlemmer, der har ratificeret nærværende konvention, på samme måde som den i nærværende artikels stk. 1 fastsatte hyre og træde i kraft for hvert sådant medlem senest ved begyndelsen af den anden kalendermåned efter den, i hvilken direktøren har udsendt meddelelse til medlemmerne om ændringen.

Artikel 7.

1. For så vidt angår skibe, om bord i hvilke der er beskæftiget sådanne grupper af underordnet mandskab, som nødvendiggør ansættelsen af et større antal underordnede mandskabsmedlemmer end normalt, skal mindstegrundhyren for en matros være et beløb, der udgør det forholdsmæssige ækvivalent af den i foranstående artikel fastsatte mindstegrundhyre.
2. Dette beløb skal fastsættes i overensstemmelse med princippet om samme løn for samme arbejde og under tilbørlig hensyntagen til
 - a. det ekstra antal underordnede mandskabsmedlemmer af sådanne grupper, der er beskæftiget, og
 - b. en eventuel forøgelse eller formindskelse i rederens omkostninger som følge af beskæftigelsen af sådanne grupper af underordnet mandskab.
3. Beløbet skal fastsættes ved kollektiv aftale mellem de pågældende reder- og sømandsorganisationer, eller — hvis sådan aftale ikke kommer i stand og under forudsætning af, at begge de pågældende lande har ratificeret nærværende konvention — af vedkommende kompetente myndighed i det område, hvortil vedkommende gruppe af søfarende hører.

Artikel 8.

Hvis kosten ikke ydes vederlagsfrit skal mindstegrundhyren forhøjes med et beløb, der fastsættes ved kollektiv aftale mellem de pågældende reder- og sømandsorganisationer eller — hvis sådan aftale ikke kommer i stand — af vedkommende kompetente myndighed.

Artikel 9.

1. Den kurs, der skal lægges til grund for fastsættel-